FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

59 — 60

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 59 North Bruce — S. District No. 18 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 in dans Saugeen Indian Reserve (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Scoffield — Enumerator. / Recenseur. June 7 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						Quantity a	
Dwelling House. / Habitation.	Family (reckoned as one dwelling). / Famille (ménage ordinaire).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town, or village. Range or concession and lot, or municipal equivalent. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou leur équivalent municipal. Si dans un canton ou une paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed. Legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if to immigrated. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized as alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than, or other occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name where person is employed, as farmer, on railway, in lumber camp, factory, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme fermier, sur le chemin de fer, dans un chantier, une fabrique, un magasin, etc.	Number of months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de mois employés en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade. / Salaire gagné en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Salaire total en 1910 de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Salaire total en 1910 d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour. Cents. / Taux du salaire par heure. Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 from all sources, as school, college, etc. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui fréquentent l'école, le collège, etc.	Blind.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
60	60	Thompson Sarah	Indian Reserve	F	Wife	M	Nov	1852	58	Ont-			Chippewa	Canadian	R.C.	Farmer	Home															Yes	Yes	Yes Ojib			
		" John	"	M	Son	S	Feb	1904	7	Ont			Chippewa	Canadian	R. Catholic																	Yes	Yes	Yes Ojib			
		" Andrew	"	M	Son	S	June	1905	5	Ont			Chippewa	Canadian	R. Catholic																	No	No	Indian			
		" Mary	"	F	Son	S	Mar	1907	3	Ont			Chippewa	Canadian	R. Catholic																	No	No				
		" Johnny	"	M	Son	S	Jan	1910	1	Ont			Chippewa	Canadian	R. Catholic																	No	No				
61	61	Wabegeg Dan	Indian Reserve	M	Head	M	Nov	1868	43	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist	Laborer	Lumbering	Yes	Yes	Yes	Muskoka Co	20		60		150						Yes	Yes	Yes			
		" Mary Jane	"	F	Head's wife	M	Dec	1868	25	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
		" Eliza	"	F	Daughter	S	Sept	1900	5	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	No	No				
		" Celia	"	F	Granddaughter	S	June	1905	5	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	No	No				
		" Arlen	"	F	Granddaughter	S	Aug	1910	1	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	No	No				
62	62	Wallace Thos	Indian Reserve	M	Head	M	Aug	1861	49	Ont-			Irish	Canadian	Methodist	Teacher		No	Yes	Yes	Detroit	42		30		600						Yes	Yes	English			
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	June	1870	40	Ont-			French	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E			
		" Felicia	"	F	Daughter	S	Aug	1894	16	Ont-				Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E			
		" Alma	"	F	Daughter	S	Dec	1896	14	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E			
		" Jane	"	F	Daughter	S	July	1901	10	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E			
		" Basil	"	M	Son	S	July	1904	6	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E			
		" Orville	"	M	Son	S	Nov	1908	2	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E			
63	63	Katyce Frank	Indian Reserve	M	Head	M	Jan	1870	41	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming		No	Yes	Yes												Yes	Yes				
		" Mary	"	F	Wife	M	Feb	1870	40	U.S.A.	Ont		Ottawa	Canadian	Methodist	Home																Yes	Yes				
		" Edna	"	F	Daughter	S	May	1899	17	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
64	64	Nashkawa Angus	Indian Reserve	M	Head	M	Mar	1872	38	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming		No	No	Yes												Yes	Yes				
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	July	1880	30	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes				
		" Peter	"	M	Son	S	March	1900	10	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
		" Louisa	"	F	Daughter	S	June	1903	7	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
		" Oliver	"	M	Son	S	April	1909	1	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
		" Jane	"	F	Daughter	S	April	1903	7	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
		" Patrick	"	M	Son	S	Mar	1909	2	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
65	65	Nashkawa Mathew	Indian Reserve	M	Head	M	July	1874	36	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming		No	No	Yes												Yes	Yes				
		" Mary Jane	"	F	Wife	M	Aug	1878	31	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	Weaver																Yes	Yes				
		" Violet	"	F	Son	S	Oct	1901	9	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
66	66	Nawaquam Luke	Indian Reserve	M	Head	M	July	1870	40	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming		No	No	Yes												Yes	Yes				
		" Martha	"	F	Wife	M	Jany	1870	39	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes				
		" Thomas	"	M	Son	S	Aug	1900	8	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
		" Noah	"	M	Son	S	Feb	1907	3	Ont			Chippewa	Canadian	Methodist																	No	No				
		" Daniel	"	M	Son	S	April	1910	1	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	No	No				
67	67	Nawaquam Lottine	Indian Reserve	F	Head	S	Oct	1825	85	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming		No	No	Yes												Yes	Yes	Indian			
		" Albert	"	M	Son	S	Nov	1885	25	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	Farming		No	No	Yes												Yes	Yes				
		" Sarah	"	F	Daughter	S	Feb	1895	16	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes				
68	68	Brown Mary A	Indian Reserve	F	Head	W	Oct	1825	85	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
		Mitchell Wm	"	M	Son	W	June	1880	30	Ont			Chippewa	Canadian	R.C.	Laborer		No	Yes	Yes	General	50		60		350						Yes	Yes				
69	69	Nashkawa Matilda	Indian Reserve	F	Head	W	Aug	1841	70	Ont-			Chippewa	Canadian	R.C.																	No	No				
		" Stephen	"	M	Son	S	Feb	1881	29	Ont-			Chippewa	Canadian	R.C.	Laborer		No	No	Yes												No	No				
		" Linnea	"	F	Daughter	S	April	1901	10	Ont-			Chippewa	Canadian	R.C.						Farm											Yes	Yes				
70	70	Nash David	Indian Reserve	M	Head	M	Dec	1865	45	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	Farmer		No	No	Yes	Farm											Yes	Yes				
		" Charlotte	"	F	Wife	M	June	1870	40	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
		" Ephraim	"	M	Son	S	July	1899	13	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
		" Edward	"	M	Son	S	July	1901	11	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				
71	71	Nash Isaac	Indian Reserve	M	Head	M	July	1867	48	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	Farmer		No	No	Yes												Yes	Yes				
		" Margaret	"	F	Wife	M	Feb	1863	48	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes				
		Alex	"	M	Son	S	Sept	1894	16	Ont-			Chippewa	Canadian	Methodist																	Yes	Yes				